

# Mitteilungen

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Allgemeine schweizerische Militärzeitung = Journal militaire suisse = Gazzetta militare svizzera**

Band (Jahr): **79=99 (1933)**

Heft 5

PDF erstellt am: **11.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

## MITTEILUNGEN

### Preisaufgaben der Schweizerischen Offiziersgesellschaft für das Jahr 1933. \*)

Die Schweizerische Offiziersgesellschaft eröffnet hiermit unter ihren Mitgliedern wiederum einen Wettbewerb über die Bearbeitung zeitgemässer Aufgaben.

Die Beurteilung der Arbeiten obliegt einem besonderen Preisgericht, dem mit wenigen Ausnahmen die gleichen Herren angehören, die sich schon im Jahre 1930 in verdankenswerter Weise zur Verfügung der S. O. G. gestellt hatten. Es weist folgende Zusammensetzung auf:

Präsident: Oberstkorpskdt. Biberstein, Bern; Generalstab: Oberst i. Gst. Combe, Bern; Infanterie: Oberst Borel, Colombier; Kavallerie: Oberstdiv. Schué, Bern; Artillerie und Train: Oberstdiv. v. Muralt, Bern; Genie: Oberst Lecomte, Viège; Sanität: Oberst Hauser, Bern; O. K. K und Verpflegung: Oberst Richner, Bern; Motorwagendienst: Oberst i. Gst. Labhart, Bern; Fliegertruppe: Oberst Bardet, Dübendorf; Territorialdienst: Oberst Lichtenhahn, Basel; Etappendienst: Oberst Eberle, St. Gallen; Militärjustiz: Oberstlt. Rohner, St. Gallen; vom Zentralvorstand: Oberst Bircher, Aarau.

Die Themata sind zum Teil der Liste der Preisaufgaben aus dem Jahre 1930 entnommen, soweit sie damals nicht oder nicht befriedigend gelöst wurden. Bei der Stellung neuer Aufgaben hat das Preisgericht auf die zukünftige Heeresorganisation Rücksicht genommen, nämlich im Hinblick darauf, dass die Arbeiten erst im Jahre 1934 zur Beurteilung gelangen werden. Offiziere, die jedoch den Versuch unternehmen, Aufgaben aus dem Gebiete der Reorganisation der Armee zu bearbeiten, müssen sich vor Augen halten, dass eine Vermehrung der bisherigen Militärausgaben nicht tunlich erscheint, so dass übertriebene Forderungen nicht zu stellen sind, soll der Arbeit nicht mehr als theoretischer Wert zukommen.

Das Ergebnis des Wettbewerbes wird an der Delegiertenversammlung 1934 bekannt gegeben und hierauf in der A. S. M. Z. veröffentlicht werden. Zur Prämierung der Arbeiten steht ein Kredit von mindestens Fr. 4000 zur Verfügung, über dessen teilweise oder vollständige Verwendung die Delegiertenversammlung 1934 auf Antrag des Preisgerichts beschliessen wird.

Für die Konkurrenz gelten folgende Bedingungen.

1. Die Arbeiten sind in dreifacher Ausfertigung in Maschinenschrift dem Zentralsekretär, Hptm. Hagenbuch, Vordere Vorstadt 21, Aarau, zuzustellen.
2. Das Manuskript ist auf allen drei Ausfertigungen mit einem «Motto» zu versehen, und es ist bei Ausschluss von der Konkurrenz untersagt, den Namen des Verfassers beizufügen.
3. Name, Adresse, Grad und Einteilung des Verfassers sind in einem besonderen, verschlossenen und mit dem «Motto» gekennzeichneten Umschlage bekannt zu geben.

\*) Anmerkung der Redaktion: Wegen Platzmangels veröffentlichen wir heute die Aufgaben selbst nicht nochmals, sondern verweisen auf unsere Nummer 8, August 1932, Seite 471—482.

4. Das Preisgericht nimmt nur dann vom Namen des Verfassers Kenntnis, wenn seine Arbeit prämiert wird.
5. Von sämtlichen Arbeiten wird 1 Exemplar dem Archiv des Zentralvorstandes einverleibt. Die Verfasser prämierter Arbeiten erhalten je nach der Verwendung ihrer Arbeit 1—2 Exemplare nach der Delegiertenversammlung 1934 zurück. Die nichtprämierten Arbeiten können alsdann unter Angabe des «Mottos» und Angabe der Adresse ebenfalls zurückgezogen werden. Ohne besonderen Wunsch erfolgt jedoch hier keine Rücksendung, weil der Zentralvorstand nicht befugt ist, den Umschlag nichtprämierter Arbeiten zu öffnen.
6. Die besten Arbeiten werden im Einverständnis mit dem Verfasser in der A. S. M. Z. oder allenfalls in andern Zeitschriften veröffentlicht werden. Die Kosten allfälliger Separatabzüge können ganz oder teilweise von der Schweiz. Offiziersgesellschaft übernommen werden.
7. Die Arbeiten sind bis spätestens 31. Dezember 1933 einzureichen.

Aarau, den 15. August 1932.

Für den Zentralvorstand der S. O. G.,  
Der Präsident: Oberst Bircher.  
Der Sekretär: Hptm. Hagenbuch.

### **Concours de travaux, avec prix, de la Société suisse des officiers pour l'année 1933. \*)**

La Société suisse des officiers ouvre de nouveau entre ses membres un concours de travaux écrits sur des sujets d'actualité.

Les travaux seront jugés par un Jury comprenant, à de rares exceptions près, les mêmes officiers qui, en 1930 déjà, avaient bien voulu se mettre à la disposition de la S. S. O. Ce Jury est composé comme suit:

Président: Col. cdt. corps Biberstein, Berne; Etat-major général: Col. E. M. G. Combe, Berne; Infanterie: Col. Borel, Colombier; Cavalerie: Col. div. Schué, Berne; Artillerie et train: Col. div. de Muralt, Berne; Génie: Col. Lecomte, Viège; Service de santé: Col. Hauser, Berne; C. C. G. et subsistances: Col. Richner, Berne; Service des automobiles: Col. E. M. G. Labhart, Berne; Troupes d'aviation: Col. Bardet, Dübendorf; Service territorial: Col. Lichtenhahn, Bâle; Service des étapes: Col. Eberle, St-Gall; Justice militaire: Lieut.-col. Rohner, St-Gall; Représentant du Comité central de la S. S. O.: Col. Bircher, Aarau.

Un certain nombre de thèmes sont repris de la liste du concours de 1930, dans la mesure où ils n'avaient pas été résolus ou l'avaient été d'une manière insuffisante. En proposant de nouveaux thèmes, le Jury a tenu compte de l'organisation future de l'armée, étant donné surtout que les travaux ne seront jugés qu'en 1934. Les officiers qui aborderont un sujet touchant la réorganisation de l'armée ne devront pas perdre de vue qu'il n'est pas possible d'augmenter les dépenses militaires actuelles; il ne peut donc pas être question de poser des exigences excessives, si l'on veut que le travail n'ait pas qu'une valeur purement théorique.

Le résultat du concours sera communiqué à l'assemblée des délégués qui se réunira en 1934, puis publié dans le J. M. S. Une somme minimum de

\*) Note de la rédaction. Vu le manque de place, nous renonçons à publier aujourd'hui encore une fois les matières du concours et renvoyons au N° 8 du Journal, livraison d'août, p. 471 à 482.

4000 francs est destinée à récompenser les meilleurs travaux. L'assemblée des délégués de 1934 décidera, sur la proposition du Jury, de l'emploi partiel ou total de ce fonds.

Conditions du concours:

1. Les ouvrages sont envoyés, en trois exemplaires dactylographiés, au secrétaire central, M. le capitaine Hagenbuch, Vordere Vorstadt 21, à Aarau.
2. Les trois exemplaires sont munis d'un «motto» et il est interdit d'ajouter le nom de l'auteur, sous peine d'être exclu du concours.
3. Le nom, l'adresse, le grade et l'incorporation de l'auteur seront indiqués dans une enveloppe fermée, sur laquelle figurera le «motto».
4. Le Jury ne prend connaissance du nom de l'auteur que si l'ouvrage est doté d'un prix.
5. Un exemplaire de tous les ouvrages reste dans les archives du Comité central. 1 ou 2 exemplaires seront renvoyés aux auteurs d'ouvrages dotés d'un prix, suivant l'emploi qui sera fait de leur travail, après l'assemblée des délégués de 1934. Les travaux non dotés d'un prix pourront également être réclamés à ce moment-là, en indiquant le «motto» et l'adresse. Ces ouvrages ne seront toutefois renvoyés que sur demande des intéressés, attendu que le Comité central n'est pas autorisé à ouvrir les enveloppes des ouvrages non dotés d'un prix.
6. Les travaux jugés les meilleurs seront imprimés dans le J. M. S. ou dans d'autres périodiques, d'entente avec l'auteur. Les frais pour les exemplaires extra éventuels seront pris, en total ou en partie, à la charge de la Société suisse des officiers.
7. Les ouvrages doivent être envoyés d'ici au 31 décembre 1933.

Pour le Comité central de la S. S. O.:

Le Président: Col. Bircher.

Le Secrétaire: Capit. Hagenbuch.

A a r a u, le 15 août 1932.

### **Concorso a premi indetto dalla Società svizzera degli ufficiali per l'anno 1933. \*)**

La Società svizzera degli ufficiali bandisce, fra i suoi membri, un nuovo concorso a premi, proponendo da svolgere dei temi d'attualità.

L'esame dei lavori è affidato ad una giuria speciale, della quale fanno parte, salvo poche eccezioni, le medesime persone che già nel 1930 si sono messe cortesemente a disposizione della S. S. U. Detta giuria è composta come segue:

Presidente: Colonnello comandante di C. A. Biberstein, Berna;  
Stato maggiore generale: Colonnello di S. M. G. Combe, Berna;  
Fanteria: Colonnello Borel, Colombier; Cavalleria: Colonnello div. Schué, Berna; Artiglieria e treno: Colonnello div. von Muralt, Berna; Genio: Colonnello Lecomte, Viège; Servizio sanitario: Colonnello Hauser, Berna; C. C. G. e sussistenze: Colonnello Richner, Berna; Servizio degli automobili: Colonnello di S. M. G. Labhart, Berna; Truppe d'aviazione: Colonnello Bardet, Dübendorf; Ser-

\*) Avvertenza della redazione: Per mancanza di spazio rinunziamo a pubblicare oggi ancora una volta i temi per il concorso a premi e rimandiamo in proposito al No. 8 della Gazzetta, agosto 1932, pag. 471 a 482.

vizio territoriale: Colonnello Lichtenhahn, Basilea; Servizio delle tappe: Colonnello Eberle, San Gallo; Giustizia militare: Tenente-colonnello Rohner, San Gallo; del Comitato centrale della S. S. U.: Colonnello Bircher, Aarau.

Nell'elenco dei temi figurano di quelli già proposti nel concorso del 1930, che allora non furono svolti o lo furono solo in modo insoddisfacente. Nel scegliere temi nuovi la giuria ha tenuto conto della futura organizzazione dell'esercito, visto che i lavori non saranno giudicati se non nel 1934. Gli ufficiali che volessero provare a svolgere temi riguardanti la riorganizzazione dell'esercito, dovranno tener presente che un aumento delle spese militari attuali non sembra possibile, onde non dovranno porsi esigenze esagerate, se si vuole che il lavoro non abbia solo un valore teorico.

Il risultato del concorso sarà reso noto all'assemblea dei delegati che si terrà nel 1934 ed in seguito pubblicato nella Gazzetta militare svizzera. Per la premiazione dei migliori lavori è stata stanziata una somma minima di 4000 franchi; l'assemblea dei delegati del 1934 deciderà, su proposta della giuria, dell'uso parziale o totale di questa somma.

Per il concorso servono di norma le condizioni seguenti:

1. I lavori devono essere mandati, in 3 esemplari dattilografati, al segretario centrale, capitano Hagenbuch, Vordere Vorstadt 21, Aarau.
2. Gli esemplari dovranno essere tutti e tre contraddistinti con il medesimo motto; è proibito, sotto pena di non essere ammesso al concorso, aggiungere il nome dell'autore.
3. Nome, indirizzo, grado e incorporazione dell'autore dovranno essere indicati in una busta separata, chiusa, portante il medesimo motto che il manoscritto.
4. La giuria prenderà conoscenza del nome dell'autore solo nel caso in cui il suo lavoro sarà premiato.
5. Un esemplare di ciascun lavoro sarà depositato nell'archivio del Comitato centrale. Agli autori dei lavori premiati saranno restituiti, dopo l'assemblea dei delegati del 1934, 1 o 2 esemplari a seconda dell'uso del loro lavoro. I lavori non premiati potranno pure in seguito essere ritirati, indicando il motto e l'indirizzo. Se non ne è espressamente manifestato il desiderio, detti esemplari non potranno però essere restituiti perchè il Comitato centrale non ha il diritto di aprire la busta dei lavori non premiati.
6. Col consenso dell'autore, i migliori lavori saranno pubblicati nella Gazzetta militare svizzera o in altri periodici. Le spese per eventuali «estratti» stampati possono essere assunte, in tutto o in parte, dalla Società svizzera degli ufficiali.
7. I lavori devono essere presentati entro il 31 dicembre 1933 al più tardi.

Per il Comitato centrale della S. S. U.,

Il Presidente: Colonnello Bircher.

Il Segretario: Capitano Hagenbuch.

A a r a u, 15 agosto 1932.

**Schlachtfelder-Exkursionen.** Die Schweiz. Offiziersgesellschaft organisiert am 24./25. Juni 1933 unter der Leitung ihres Zentralpräsidenten Herrn Oberst Bircher eine Exkursion ins Oberelsass und hat hiefür folgendes Programm festgelegt:

Samstag, den 24. Juni 1933, 13.30 Uhr Abfahrt ab Basel per Autocar über Altkirch, Cernay, Hartmannsweilerkopf, Grd. Ballon d'Alsace, Markstein nach Hohneck und Schluchtpass. (Daselbst Nachtessen und Nächtigung.)

Sonntag, den 25. Juni 1933. Marsch über Lac de Schiessrotfried, P. 830, Metzeral nach Münster (Mittagsverpflegung im Grd. Hotel du Parc). Weiterfahrt per Autocar über Lingekopf, Les trois Epis, Colmar, Basel.

Die Kosten pro Teilnehmer belaufen sich ab Basel auf Fr. 25—30 max. (inbegriffen Fahrt im Autocar ca. 250 km, Nachtessen, Nachtlager, Frühstück, Mittagessen in Münster).

Das Zentralsekretariat der S. O. G. in Aarau, Vord. Vorstadt 21 (Tel. Nr. 1331) nimmt Anmeldungen bis spätestens 5. Juni 1933 entgegen. Die angemeldeten Teilnehmer erhalten daselbst das ausführliche Programm.

### **Basel-Stadt.**

#### **Bericht über die Tätigkeit der Offiziersgesellschaft im Jahre 1932/33.**

A. Vorträge: Oberstdivisionär Sonderegger: Armeeorganisation; Major Däniker: Ein französisches Infanterieregiment im Angriff; Oberstleutnant i. Gst. Schneider: Kartenreform, mit Projektionen; Hauptmann a. D. Nagel (Stuttgart) in Verbindung mit Oblt. Fehrenbach (Basel): Sturmtruppenausbildung und Unternehmungen, mit Projektionen; Colonel Raynal (Paris): Comment j'ai défendu le Fort de Vaux; Oberleutnant a. D. Saurenhaus: Als Verpflegungsoffizier eines deutschen Infanteriebataillons im Weltkrieg; Oberstleutnant von Erlach: Einiges über die Reichswehr; Major F. Cappis: Soldatisches aus dem Altertum; Oberstleutnant de Ribeaupierre: Equitation militaire et sportive; Professor Dr. med. Dörr: Als Hygieniker im Weltkrieg; E. Jordi: Zusammenarbeit von Infanteriebataillon und Infanterieregiment mit Artillerie. — B. Exkursionen: 1. Rheinfahrt zur Besichtigung des Kembserwerkes; 2. Besichtigung des Flugplatzes Sternenfeld-Basel; 3. Exkursion ins Münstertal (Elsass, 1½ Tag), unter der Leitung von Oberst E. Bircher, Aarau. — C. Kriegsspiele: Es sind zwei Kriegsspiele, beide mit abschliessender Besprechung im Gelände, das eine unter der Leitung von Oberst R. Ronus, das andere unter der Leitung von Oberst K. Von der Mühl durchgeföhrt worden. — D. Sportliche Veranstaltungen: Reiten: Sommerreitkurs unter der Leitung von Oberleutnant Albrecht, Winterreitkurs unter der Leitung von Major Mercier mit gutem Erfolg und bei starker Beteiligung. Turnen: Der Universitätssportlehrer Hauptmann Dürr hat wiederum ein gut besuchtes Sommer- und Wintertraining geleitet. Pistolenschiessen: Unter der Leitung von Major Bohny. — In der Schluss-Sitzung vom 11. April 1933, zu deren Gelingen Hanns in der Gand das Seinige beitrug, ist der Vorstand der Offiziersgesellschaft Basel-Stadt wie folgt neu bestellt worden: Präsident: San. Major H. Heusser; Statthalter: Inf. Hptm. H. Suter; Kassier: Inf. Hptm. N. Riggenschbach; Archivar und Schreiber: Hptm. P. Scherrer; Beisitzer: Oberstlt. F. Lüssy, Art. Oberstlt. X. Gyr, Inf. Major Blankart, Inf. Major Bohny, Inf. Major Saladin, Inf. Major Vetter, Major i. Gst. Werder, Inf. Hptm. Speich. Zuschriften sind zu richten an Major H. Heusser, St. Johannvorstadt 20.

### **Protokollauszug.**

... Die immer stärker werdende Strömung gegen das Militär, selbst in intellektuellen Kreisen, veranlasste unseren Vorstand, sich mit Herrn Pfarrer Joss, Feldprediger J. R. 26, aus Schönenberg in Verbindung zu setzen, um uns in einem Referate über die verschiedenen antimilitaristischen Ansichten sittlich-religiöser Natur etwas aufzuklären.

... Auffallend ist, wie der Referent, Herr Hptm. Joss, in seinem Vortrag «Militärdienst und Christentum» von Anfang an das ganze Thema rein problematisch zergliedert und zuerst darauf hinweist, wie eigentlich beides, Christentum und Militärdienst, umstrittene Punkte sind. Der ganze Vortrag bestand in einer Reihe kritischer Betrachtungen, nicht einfach in einer Kundgebung einer unumstösslichen Ansicht.

Herr Pfarrer Joss definiert die Funktion der Armee ungefähr so: Die Schweizerische Armee ist da zum Schutze und zur Erhaltung der Schweiz, d. h. zum Schutze des Lebens als Nation und zur Erhaltung der Freiheit des einzelnen sowie des ganzen Volkes. Das Christentum will Frieden, denn Krieg ist ein Zeichen der unvollkommenen Ordnung. Da aber der Mensch nie voll-

kommen sein kann, ist ewiger Frieden und Ordnung ausgeschlossen und die gänzliche Abschaffung des Militärs daher rein unmöglich.

Die knappe und trotzdem einleuchtende Entwicklung der Identität von Militärdienst und Christentum zeigt uns, dass auch der moderne Mensch, ungeachtet seiner kritischen Einstellung allem gegenüber, nicht einfach das Militär als überflüssig abschaffen kann, indem er dem wahr scheinenden Sprichwort:

«Wo ein Wille ist, da ist auch ein Weg» folgt und weiter sagt: «Wir wollen Frieden».

Am Schluss der Darlegungen hatten wir die feste Ueberzeugung, dass beide, Christentum und Militärdienst, auch heute noch ihre vollkommene Daseinsberechtigung haben.

Der Vortrag hinterliess einen so tiefen Eindruck, dass beschlossen wurde, Mittel und Wege zu suchen, um diese prinzipiellen Ansichten und logischen Betrachtungen einem weiteren Publikum (Militär und Zivil) bekannt zu machen.

**Freie Offiziersvereinigung Thalwil und Umgebung:**  
Der Protokollführer: Oblt. M. Wirz, Scheiw. Kp. 1.

Herr Hanns In der Gand bittet darüber um Auskunft:

1. Wann sind die «Chärelimitraillere» zum erstenmal ausgerückt? Wer war Kommandant?
2. Wer ist der Verfasser des Liedes «Der General het g'sproche, was nützt mir 's Militär . . .»?
3. Wann kam das Lied auf «In einem Polenstädtchen . . .»?
4. Wann das Lied «Des morgens um halb viere . . .»?

Wir bitten unsere kundigen Leser um Auskunft direkt an Herrn Hanns In der Gand, Zumikon bei Zürich. Die Redaktion.

#### **Sommer-Ferienkurse für Gymnastik in Schweden.**

Die Schwedische Gesandtschaft hat das Eidg. Militärdepartement auf die Durchführung von Sommerkursen am Südschwedischen Gymnastik-Institut in Lund aufmerksam gemacht. Die Redaktion ist im Besitze eines Prospektes dieser Veranstaltungen und ist gerne bereit, allfälligen Interessenten für diese Kurse genaue Auskunft zu geben. H. K.

### **Totentafel.**

Seit der letzten Publikation sind der Redaktion folgende *Todesfälle* von *Offizieren unserer Armée* zur Kenntnis gekommen:

Art.-Oberstlt. *Jakob Brack*, geb. 1858, z. D., gestorben am 7. Februar in Horgen.

Art.-Hptm. *Heinrich Buser*, geb. 1869, zuletzt Lst., gestorben am 17. März in Liestal.

Qu.-M.-Hptm. *Karl Obrist*, geb. 1881, R. D., gestorben am 17. März in Küsnacht (Zürich).

Verpfl.-Major *Ernst Haefliger*, geb. 1881, E. D., gestorben am 4. April in Rorschach.

J.-Oberlt. *Joh. Aemmer*, geb. 1845, zuletzt Lst., Veteran von 1870/71, gestorben am 11. April in Interlaken.

Magg. fant. *Giuseppe Rezzonico*, nato nel 1863, da ultimo Lst., decesso il 14 aprile a Lugano.